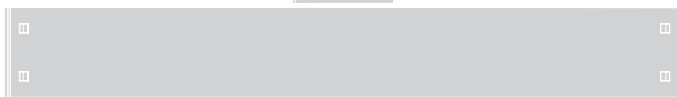


Nice

MLPS12006



12 V DC battery pack

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

EN - Instructions and warnings for installation and use

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania


NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

RU - Краткое руководство по установке

Nice

1 AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

 **PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE LEGGERE, RISPETTARE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

 **TUTTE LE OPERAZIONI D'INSTALLAZIONE, DI COLLEGAMENTO, DI COLLAUDO, DI MESSA IN SERVIZIO E DI MANUTENZIONE DEL DISPOSITIVO DEVONO ESSERE EFFETTUATE ESCLUSIVAMENTE DA UN TECNICO QUALIFICATO E COMPETENTE.**

 **ATTENZIONE! RISPETTARE LE SEGUENTI AVVERTENZE:**

- Non eseguire modifiche su nessuna parte del dispositivo. Operazioni non permesse possono causare solo malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da modifiche arbitrarie al prodotto.
- Evitare che il prodotto possa venire immerso in acqua o in altre sostanze liquide. Qualora sostanze liquide siano penetrate all'interno del dispositivo, scollegarla immediatamente dall'automatismo e rivolgersi al Servizio Assistenza Nice.
- Non mettere il dispositivo vicino a fonti di calore né esporlo a fiamme libere. Tali azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti.
- Non procedere con l'installazione se si hanno dubbi di qualunque natura e richiedere eventuali chiarimenti al Servizio Assistenza Nice.
- Il materiale dell'imballaggio del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa presente a livello locale.
- Nel caso di lunghi periodi di inutilizzo, per evitare il rischio di perdite di sostanze nocive dalla batteria tampone è preferibile scollegarla dall'automatismo e custodirla in un luogo asciutto.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

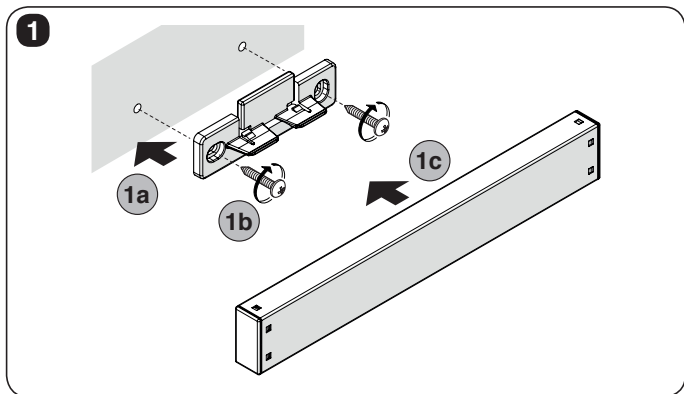
Il presente prodotto è un contenitore per batterie destinato ad essere utilizzato nelle automazioni per tende da interno che richiedono una tensione massima di alimentazione di 12V.

 **QUALSIASI ALTRO USO DIVERSO DA QUELLO DESCRITTO È DA CONSIDERARSI IMPROPRIO E VIETATO!**

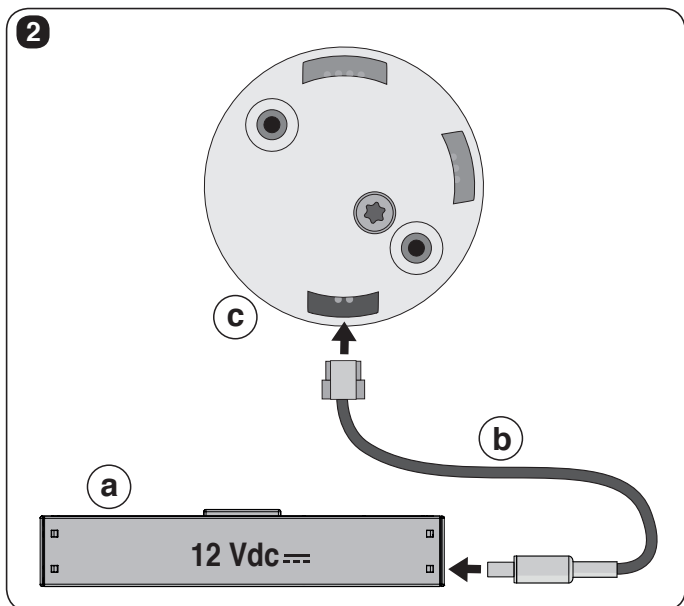
Le batterie riescono a garantire all'automazione un'autonomia di un anno con due cicli completi di salita/discesa al giorno. Altre caratteristiche sono descritte nel capitolo **"Caratteristiche tecniche"**.

3 INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

Per eseguire l'installazione fare riferimento alla **figura 1**. Per il fissaggio prevedere n°2 viti \varnothing 4mm a testa cilindrica (non fornite).



Per eseguire il collegamento della batteria fare riferimento alla **figura 2**.



- a** Contenitore batterie 12 Vdc
- b** Cavo di collegamento
- c** Motore automazione

4 COLLAUDO E MESSA IN SERVIZIO

! LE SEGUENTI VERIFICHE VANNO ESEGUITE IMMEDIATAMENTE DOPO AVER COLLEGATO L'MLPS12006 ALL'AUTOMAZIONE.

Sull'automazione verificare che il LED verde lampeggi. Se il risultato è positivo far eseguire all'automazione almeno una manovra completa di Apertura e di Chiusura, per verificare il corretto funzionamento dell'intero impianto. Se il risultato non è positivo è probabile che l'MLPS12006 non sia collegato correttamente pertanto ripetere la procedura descritta nel capitolo **"Installazione e collegamento"**.

5 MANUTENZIONE

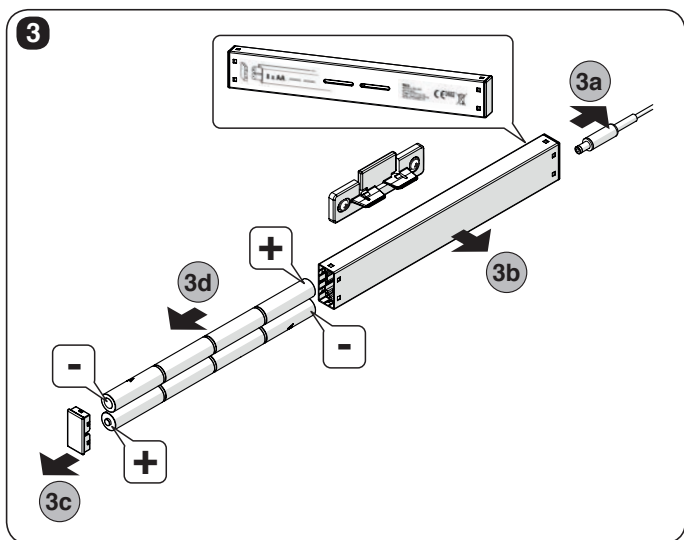
L'MLPS12006 non necessita di alcuna manutenzione. In caso di lunghi periodi d'inutilizzo è opportuno scollegarlo dall'automazione e custodirlo in un luogo asciutto.

La sostituzione delle batterie deve essere effettuata secondo quanto riportato in **figura 3**.

! PRIMA DI PROCEDERE ALLA SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE, SCOLLEGARE IL CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE DALL'MLPS12006, COME ILLUSTRATO DI SEGUITO.

! UTILIZZARE SOLO LA TIPOLOGIA DI BATTERIE SUGGERITE NELLA TABELLA 1.

Per richiedere eventuali chiarimenti rivolgersi al Servizio Assistenza Nice.



Per il rimontaggio dei componenti operare in maniera inversa a quanto fatto per lo smontaggio.

6 CARATTERISTICHE TECNICHE

TABELLA 1 – Caratteristiche tecniche del prodotto

Descrizione	Contenitore per 8 batterie tipo AA 1.5V Lithium/Iron Disulfide (Li/FeS ₂) (non ricaricabili)
Tensione carica-scarica	Solo scarica 1.5V -> (1.5x8)=12V (da 1.7 a 1.4) -> da 13.6V a 11.2V
Corrente erogabile	2.5 A in continuo 4.0 A (2s on / 8s off)
Capacità di accumulo	3500 mAh circa
Vita	1 anno con 2 cicli completi di salita/discesa al giorno
Temperatura ambientale di funzionamento	0°C +60°C
Grado di protezione	IP 30
Dimensioni	225x32x16mm
Peso	0,1kg

AVVERTENZE


- I prodotti MLPS12006 sono prodotti da Nice S.p.a. (TV).
- Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque la stessa funzionalità e destinazione d'uso.
- Le prestazioni delle batterie sono influenzate dalle condizioni di utilizzo: temperatura, corrente assorbita, stato di carica e l'anzianità delle stesse e possono far variare sensibilmente i dati riportati.

7 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

 **ALCUNE PARTI DEL PRODOTTO POSSONO CONTENERE SOSTANZE INQUINANTI O PERICOLOSE CHE, SE DISPERSE NELL'AMBIENTE, POTREBBERO PROVOCARE EFFETTI DANNOSI SULL'AMBIENTE STESSO E SULLA SALUTE UMANA.**




COME INDICATO DAL SIMBOLO A LATO, È VIETATO GETTARE QUESTO PRODOTTO NEI RIFIUTI DOMESTICI. ESEGUIRE QUINDI LA “RACCOLTA SEPARATA” PER LO SMALTIMENTO, SECONDO I METODI PREVISTI DAI REGOLAMENTI VIGENTI SUL VOSTRO TERRITORIO, OPPURE RICONSEGNARE IL PRODOTTO AL VENDITORE NEL MOMENTO DELL’ACQUISTO DI UN NUOVO PRODOTTO EQUIVALENTE.




I REGOLAMENTI VIGENTI A LIVELLO LOCALE POSSONO PREVEDERE PESANTI SANZIONI IN CASO DI SMALTIMENTO ABUSIVO DI QUESTO PRODOTTO.

1 GENERAL SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

 **TO ENSURE SAFETY, PLEASE READ, FOLLOW AND KEEP THESE INSTRUCTIONS.**

 **ALL INSTALLATION, CONNECTION, TESTING AND MAINTENANCE WORK, AS WELL AS PUTTING THE DEVICE INTO SERVICE, MUST BE PERFORMED BY A COMPETENT, QUALIFIED TECHNICIAN ONLY.**

 **WARNING! PLEASE ABIDE BY THE FOLLOWING WARNINGS:**

- Do not modify any part of the device. Unauthorised work will only lead to malfunctioning. The manufacturer declines all responsibility for damage deriving from unauthorised modifications made to the product.
- Avoid immersing the product in water or other liquids. If a liquid gets inside the device, disconnect it immediately from the operator and contact the Nice support service.
- Do not put the device near sources of heat or expose it to open flames, as this could damage the device and cause it to malfunction.
- Do not begin installing the device if you have any doubts at all; please seek clarification from the Nice support service.
- The product packing materials must be disposed of in compliance with local regulations.
- In the event of long periods of inactivity, disconnect it from the operator and store it in a dry place to avoid the risk of harmful substances leaking out of the buffer battery.

2 PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

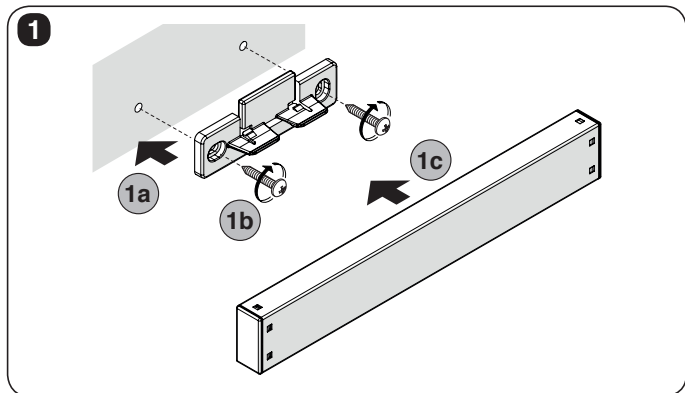
The product is a battery pack for use with indoor awning operators that require a maximum power supply of 12 V.

 **ANY USE OF THE PRODUCT OTHER THAN THE INTENDED USE DESCRIBED IS NOT ALLOWED!**

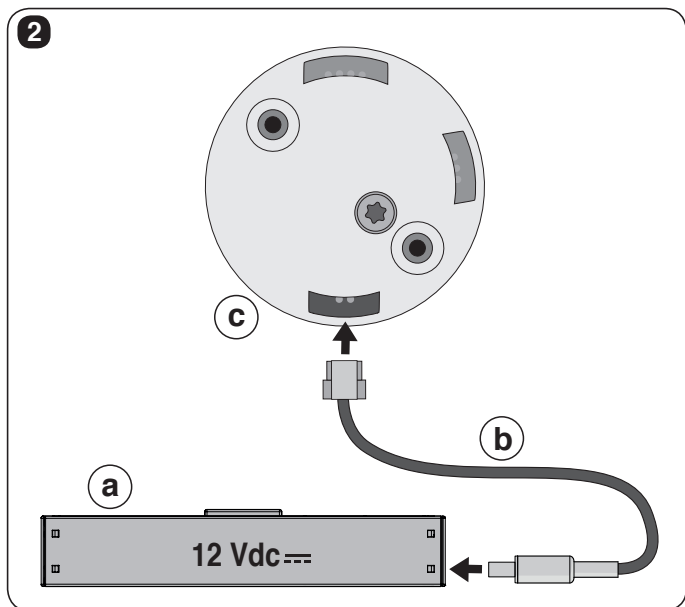
The batteries ensure that the operator runs autonomously for one year, with two complete lifting/lowering cycles per day. Other characteristics are explained in the “**Technical characteristics**” section.

3 INSTALLATION AND CONNECTIONS

For information on how to install the product, please see **figure 1**. To fix the product in place, you will need 2 cheese-head screws, 4mm Ø (not provided).



For information on how to connect the battery, please see **figure 2**.



- a** 12 V DC battery pack
- b** Connection cable
- c** Operator motor

4 TESTING AND PUTTING INTO SERVICE

! THE FOLLOWING CHECKS MUST BE PERFORMED IMMEDIATELY AFTER CONNECTING THE MLPS12006 TO THE OPERATOR.

Check that the green LED is flashing on the operator. If it is, run at least one complete lifting and lowering manoeuvre to check that the full operator system is working properly. If the green LED is not flashing, the MLPS12006 may not be correctly connected; repeat the procedure described in the section “**Installation and connections**”.

5 MAINTENANCE

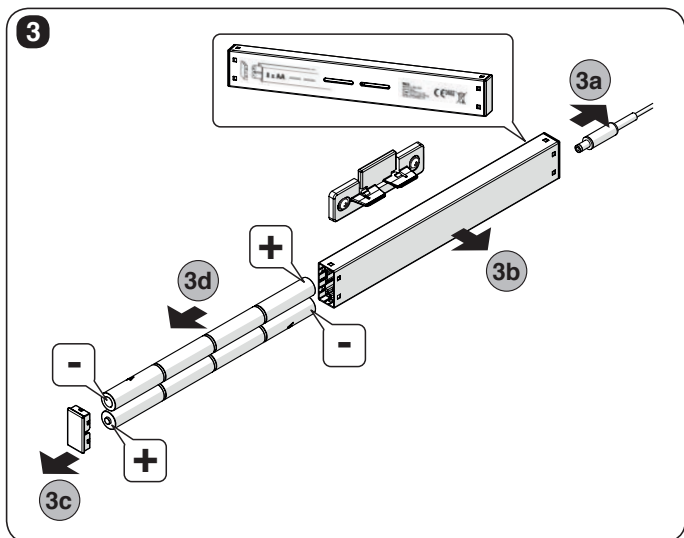
The MLPS12006 does not require any maintenance. In the event of long periods of inactivity, disconnect it from the operator and store it in a dry place.

Replace the batteries as shown in **figure 3**.

! BEFORE REPLACING THE BATTERIES, DISCONNECT THE POWER SUPPLY CONNECTOR FROM THE MLPS12006, AS SHOWN BELOW.

! ONLY USE THE TYPE OF BATTERIES SPECIFIED IN TABLE 1.

For any clarification, please contact the Nice support service.



Replace all removed components in the opposite order.

6 TECHNICAL CHARACTERISTICS

TABLE 1 – Product technical characteristics

Description	8 x AA 1.5V Lithium/Iron Disulfide (Li/FeS ₂) battery pack (not rechargeable)
Charge/discharge voltage	Discharge only 1.5V -> (1.5x8)=12V (1.7 to 1.4) -> 13.6V to 11.2V
Current supply	2.5 A direct 4.0 A (2s on / 8s off)
Storage capacity	approx. 3500 mAh
Product life	1 year, with 2 complete lifting/lowering cycles per day
Operating ambient temperature	0°C +60°C
Protection rating	IP 30
Dimensions	225x32x16mm
Weight	0.1 kg



PRECAUTIONS

- MLPS12006 products are manufactured by Nice S.p.A. (Treviso, Italy).
- All of the technical characteristics given refer to an ambient temperature of 20°C (\pm 5°C).
- Nice S.p.A. reserves the right to make changes to the products at any time it considers necessary, without altering their function or intended use.
- The battery performance is influenced by the usage conditions: temperature, power draw, charge level and age. These factors can significantly alter the data shown.

7 DISPOSING OF THE PRODUCT

This product is an integral part of the operator and must therefore be disposed of with it.

As with the installation, only qualified personnel must dismantle the product at the end of its life.

This product is composed of different types of materials. Some of these materials can be recycled; others must be disposed of. Please enquire about the recycling or disposal systems in place in your local area for this type of product.



SOME PARTS OF THE PRODUCT MAY CONTAIN POLLUTING OR DANGEROUS SUBSTANCES. IF NOT DISPOSED OF CORRECTLY, THESE SUBSTANCES MAY HAVE A DAMAGING EFFECT ON THE ENVIRONMENT AND HUMAN HEALTH.



AS INDICATED BY THE SYMBOL SHOWN HERE, THIS PRODUCT MUST NOT BEEN DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. SEPARATE THE WASTE FOR DISPOSAL AND RECYCLING, FOLLOWING THE METHODS STIPULATED BY LOCAL REGULATIONS, OR RETURN THE PRODUCT TO THE SELLER WHEN PURCHASING A NEW PRODUCT.



EN



LOCAL REGULATIONS MAY IMPOSE HEAVY PENALTIES IF THIS PRODUCT IS NOT DISPOSED OF IN COMPLIANCE WITH THE LAW.

1 RECOMMANDATIONS ET CONSIGNES GÉNÉRALES POUR LA SÉCURITÉ

FR  **POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES IL EST IMPORTANT DE LIRE, RESPECTER ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

 **TOUTES LES OPÉRATIONS D'INSTALLATION, DE RACCORDEMENT, D'ESSAI, DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN DU DISPOSITIF DOIVENT EXCLUSIVEMENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET COMPÉTENT.**

 **ATTENTION ! RESPECTER TOUTES LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :**

- N'effectuer aucune modification sur aucune partie du dispositif. Des opérations non admises ne peuvent causer que des dysfonctionnements. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dérivant de modifications arbitraires sur le produit.
- Éviter que le produit ne soit immergé dans de l'eau ou dans d'autres substances liquides. Au cas où des substances liquides pénétreraient à l'intérieur du dispositif, le débrancher immédiatement de l'automatisme et s'adresser au Service Après-Vente Nice.
- Ne pas mettre le dispositif près de sources de chaleur ni l'exposer à des flammes libres. Ces actions pourraient l'endommager et causer des dysfonctionnements.
- En cas de doutes, ne pas procéder à l'installation et s'adresser au Service Après-Vente Nice pour tout renseignement.
- Les matériaux d'emballage du produit doivent être éliminés conformément aux normes locales en vigueur.
- En cas d'inutilisation prolongée et afin d'éviter le risque de pertes de substances nocives de la batterie tampon, il est préférable de le débrancher de l'automatisme et de le conserver dans un lieu sec.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT ET DESTINATION D'UTILISATION

Le présent produit est un logement pour batteries destiné à une utilisation sur les automatisations pour stores d'intérieur nécessitant d'une tension maximum d'alimentation de 12V.

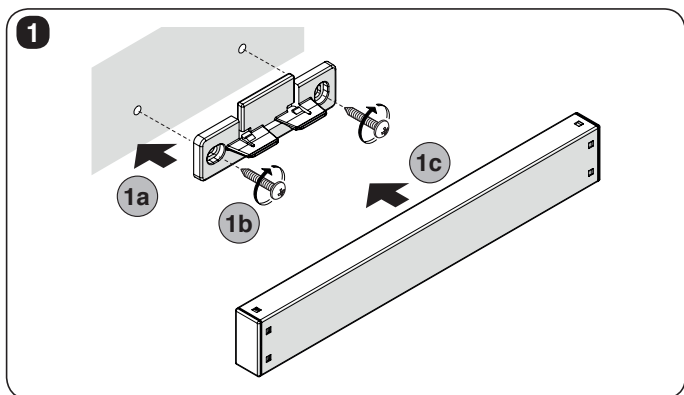
 **TOUTE UTILISATION DIFFÉRENTE DE CELLE DÉCRITE DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME IMPROPRE ET INTERDITE !**

Les batteries permettent de garantir à l'automatisation une autonomie d'une année avec deux cycles complets de montée/descente par jour.

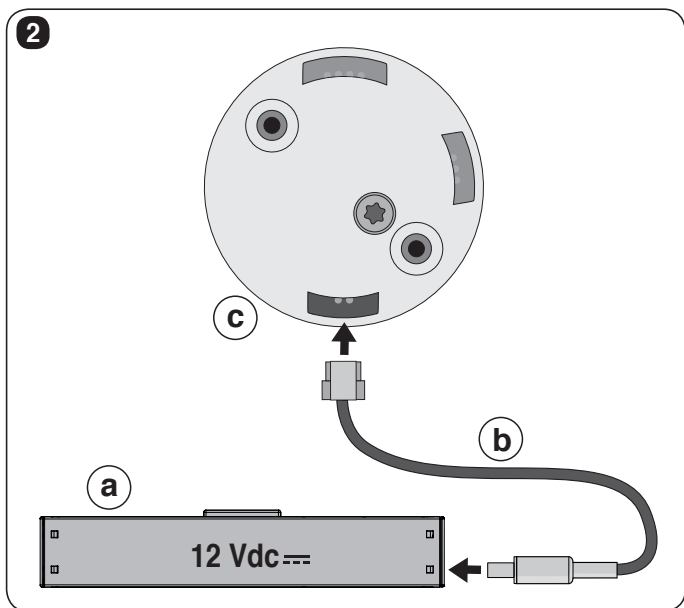
D'autres caractéristiques sont décrites dans le chapitre « **Caractéristiques techniques** ».

3 INSTALLATION ET RACCORDEMENT

Pour effectuer l'installation, se référer à la **figure 1**. Pour la fixation, prévoir n°2 vis Ø 4mm à tête cylindrique (non fournies).



Pour effectuer le raccordement de la batterie, se référer à la **figure 2**.



- a Logement de batteries 12 Vdc
- b Câble de raccordement
- c Moteur de l'automatisation

4 ESSAI ET MISE EN SERVICE

! LES CONTRÔLES SUIVANTS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS IMMÉDIATEMENT APRÈS AVOIR RACCORDÉ L'MLPS12006 À L'AUTOMATISATION.

FR Sur l'automatisation, vérifier que la LED verte clignote. Si le résultat est positif, faire effectuer à l'automatisation au moins une manœuvre complète de Montée et de Descente, pour vérifier le bon fonctionnement de toute l'installation. Si le résultat n'est pas positif, il est probable que l'MLPS12006 ne soit pas raccordé correctement, il faudra par conséquent répéter la procédure décrite dans le chapitre « **Installation et raccordement** ».

5 ENTRETIEN

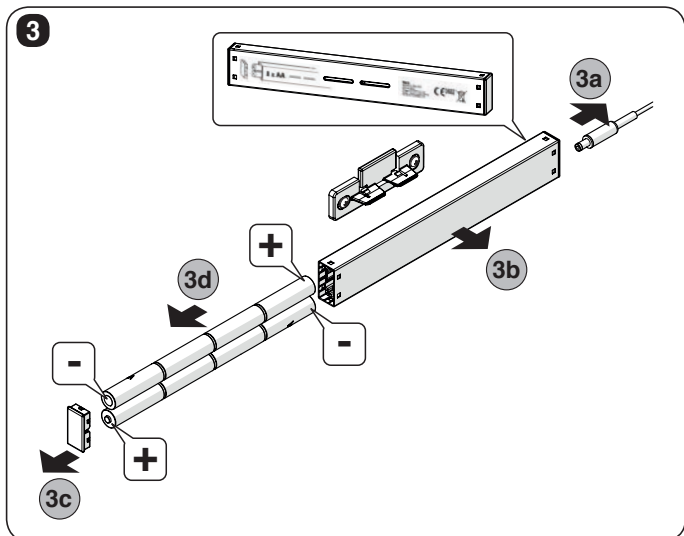
L'MLPS12006 ne nécessite d'aucun entretien. En cas d'inutilisation prolongée, il est recommandé de le débrancher de l'automatisation et de le conserver dans un lieu sec.

Le remplacement des batteries doit être effectué conformément à ce qui est reporté à la **figure 3**.

! AVANT DE PROCÉDER AU REMPLACEMENT DES BATTERIES, DÉBRANCHER LE CONNECTEUR D'ALIMENTATION DE L'MLPS12006, COMME ILLUSTRÉ CI-DESSOUS.

! N'UTILISER QUE LA TYPOLOGIE DE BATTERIES SUGGÉRÉES DANS LE TABLEAU 1.

Pour tout renseignement, s'adresser au Service Après-Vente Nice.



Pour le remontage, refaire ces mêmes opérations en sens inverse.

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TABLEAU 1 – Caractéristiques techniques du produit

Description	Logement pour 8 batteries type AA 1.5V Lithium/Iron Disulfide (Li/FeS ₂) (non rechargeables)
Tension charge-décharge	Uniquement décharge 1.5V -> (1.5x8)=12V (de 1.7 à 1.4) -> de 13.6V à 11.2V
Courant applicable	2.5 A en continu 4.0 A (2s on / 8s off)
Capacité d'accumulation	3500 mAh environ
Vie	1 année avec 2 cycles complets de montée/descente par jour
Température ambiante de fonctionnement	0 °C +60 °C
Degré de protection	IP 30
Dimensions	225x32x16mm
Poids	0,1 kg



RECOMMANDATIONS

- Les produits MLPS12006 sont produits par Nice S.p.a. (TV).
- Toutes les caractéristiques techniques reportées se réfèrent à une température ambiante de 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le juge nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et le même type d'utilisation prévu.
- Les prestations des batteries dépendent des conditions d'utilisation : température, courant absorbé, état de charge et depuis quand elles sont utilisées. Celles-ci peuvent modifier sensiblement les données reportées.

7 ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit fait partie intégrante de l'automatisation et doit par conséquent être éliminé avec celle-ci.

Comme pour les opérations d'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est composé de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les normes locales en vigueur pour cette catégorie de produit.



CERTAINS COMPOSANTS DU PRODUIT PEUVENT CONTENIR DES SUBSTANCES POLLUANTES OU DANGEREUSES QUI, SI JETÉES DANS LA NATURE, POURRAIENT AVOIR DES EFFETS NUISIBLES SUR L'ENVIRONNEMENT ET SUR LA SANTÉ DES PERSONNES.





COMME L'INDIQUE LE SYMBOLE CI-CONTRE, IL EST INTERDIT DE JETER CE PRODUIT AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES. PROCÉDER DONC AU « TRI SÉLECTIF » DES COMPOSANTS POUR LEUR ÉLIMINATION CONFORMÉMENT AUX MÉTHODES PRÉVUES PAR LES NORMES LOCALES EN VIGUEUR OU RESTITUER LE PRODUIT AU VENDEUR LORS DE L'ACHAT D'UN NOUVEAU PRODUIT ÉQUIVALENT.



LES NORMES LOCALES EN VIGUEUR PEUVENT PRÉVOIR DE LOURDES SANCTIONS EN CAS D'ÉLIMINATION ILLÉGALE DE CE PRODUIT.

1 ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

 **PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS, ES IMPORTANTE LEER, SEGUIR Y CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES.**

 **TODAS LAS OPERACIONES DE INSTALACIÓN, CONEXIÓN, PRUEBA, PUESTA EN SERVICIO Y MANTENIMIENTO DEL DISPOSITIVO DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR UN TÉCNICO CUALIFICADO Y COMPETENTE.**

 **¡ATENCIÓN! RESPETE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS:**

- No modifique ninguna parte del dispositivo. Las operaciones no admitidas solo pueden provocar defectos de funcionamiento. El fabricante rechaza toda responsabilidad por daños derivados de modificaciones arbitrarias del producto.
- Evite que el producto pueda sumergirse en agua o en otras sustancias líquidas. Si penetran sustancias líquidas en el dispositivo, desconéctelo inmediatamente de la automatización y acuda al Servicio de Asistencia de Nice.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor y no lo exponga a llamas libres. Todas estas acciones pueden dañarlo y provocar defectos de funcionamiento.
- Si tiene dudas de cualquier tipo, no comience la instalación y solicite las aclaraciones necesarias al Servicio de Asistencia de Nice.
- El material del embalaje del producto debe eliminarse cumpliendo plenamente la normativa vigente a nivel local.
- Si no se va a utilizar el producto durante una larga temporada, para prevenir el riesgo de fuga de sustancias nocivas de la batería auxiliar, es preferible desconectarla de la automatización y guardarla en un lugar seco.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

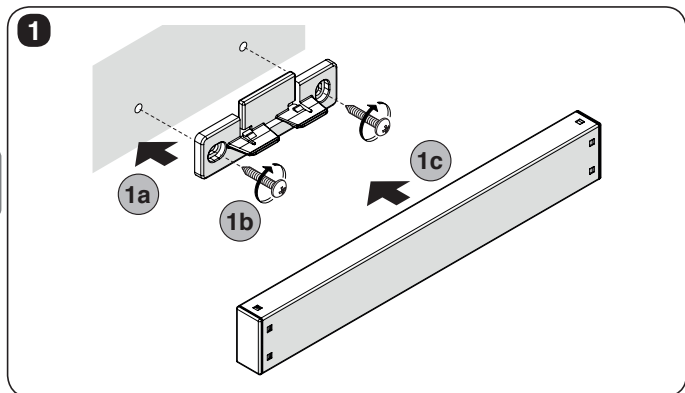
Este producto es un módulo de alojamiento de pilas concebido para el uso en automatizaciones para estores de interior que requieren una tensión máxima de alimentación de 12 V.

 **¡CUALQUIER OTRO USO DISTINTO DEL DESCRITO DEBE CONSIDERARSE INDEBIDO Y PROHIBIDO!**

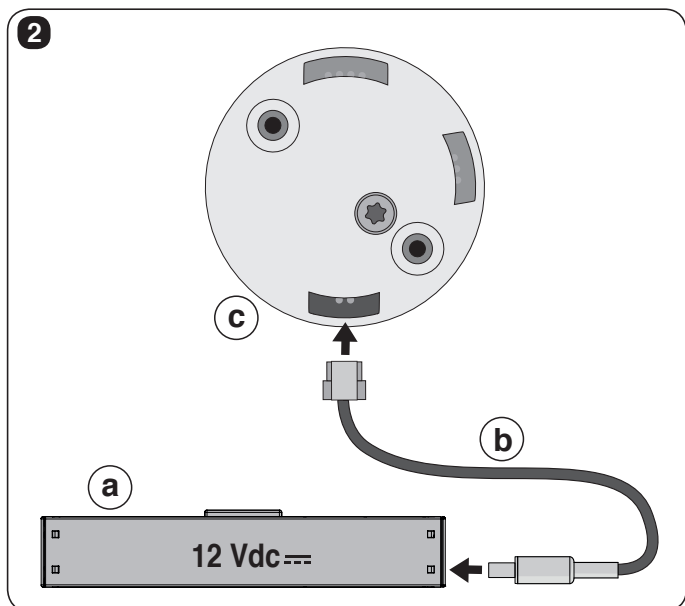
Las pilas otorgan a la automatización una autonomía de un año con dos ciclos completos de subida/bajada al día. El capítulo “**Características técnicas**” describe otras características.

3 INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

Para las operaciones de instalación consulte la **figura 1**. Para la fijación utilice 2 tornillos \varnothing 4 mm de cabeza cilíndrica (no incluidos).



Para la conexión de la batería consulte la **figura 2**.



- a Módulo de alojamiento de pilas de 12 Vcc
- b Cable de conexión
- c Motor de la automatización

4 PRUEBA Y PUESTA EN SERVICIO

! DESPUÉS DE CONECTAR EL MLPS12006 A LA AUTOMATIZACIÓN, ES NECESARIO REALIZAR LAS SIGUIENTES COMPROBACIONES.

En la automatización, compruebe que el led verde parpadee. En caso afirmativo, haga que la automatización realice una maniobra completa de subida y bajada para verificar el correcto funcionamiento de todo el sistema. En caso negativo, es probable que el MLPS12006 no esté conectado correctamente y habrá que repetir el procedimiento descrito en el capítulo **"Instalación y conexión"**.

5 MANTENIMIENTO

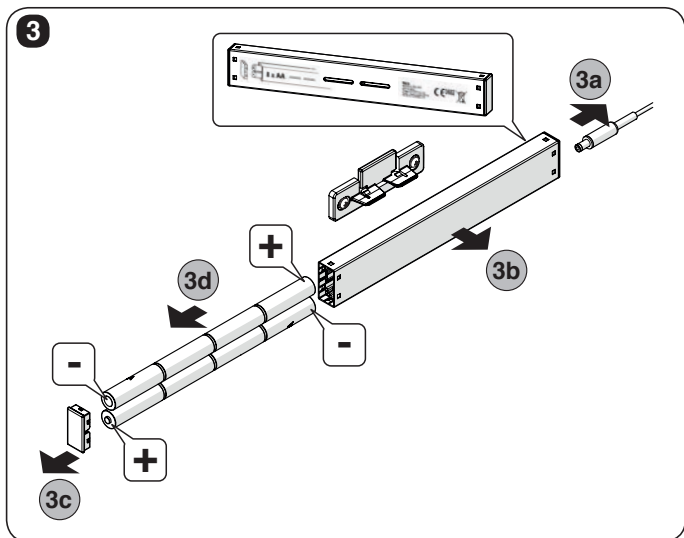
El MLPS12006 no requiere mantenimiento alguno. Si no se va a utilizar durante una larga temporada, conviene desconectarlo de la automatización y guardarlo en un lugar seco.

Las pilas deben cambiarse mediante el procedimiento mostrado en la **figura 3**.

! ANTES DE CAMBIAR LAS PILAS, DESCONECTE EL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN DEL MLPS12006, COMO SE INDICA A CONTINUACIÓN.

! UTILICE SOLO EL TIPO DE PILAS RECOMENDADO EN LA TABLA 1.

Si tiene cualquier duda, acuda al Servicio de Asistencia de Nice.



Para volver a montarlo todo, invertir el orden de la secuencia descrita anteriormente.

6 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TABLA 1 – Características técnicas del producto

Descripción	Módulo de alojamiento para 8 pilas de tipo AA 1,5 V Lithium/Iron Disulfide (Li/FeS ₂) (no recargables)
Tensión cargada-descargada	Solo descargada 1,5 V -> (1,5x8)=12 V (de 1,7 a 1,4) -> de 13,6 V a 11,2 V
Corriente disponible	2,5 A en continua 4,0 A (2 s on / 8 s off)
Capacidad de acumulación	3500 mAh aprox.
Vida útil	1 año con 2 ciclos completos de subida/bajada al día
Temperatura ambiente de funcionamiento	0 °C +60 °C
Grado de protección	IP 30
Dimensiones	225x32x16 mm
Peso	0,1 kg

ADVERTENCIAS


- Los productos MLPS12006 son fabricados por Nice S.p.a. (TV).
- Todas las características técnicas indicadas se refieren a una temperatura ambiente de 20 °C (\pm 5 °C).
- Nice S.p.a. se reserva el derecho a modificar los productos siempre que lo estime necesario, preservando en cualquier caso su misma funcionalidad y uso previsto.
- Las prestaciones de las pilas dependen de las condiciones de uso: temperatura, corriente absorbida, estado de carga y antigüedad de las pilas, factores que pueden causar variaciones considerables de los datos indicados.

7 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto forma parte integrante de la automatización, de manera que se debe eliminar junto con ella.

Al igual que para las operaciones de instalación, al final de la vida útil de este producto, las tareas de desmantelamiento deben ser realizadas por personal cualificado.

Este producto está formado por varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Infórmese sobre los sistemas de reciclado o eliminación previstos por las normas vigentes en su zona para esta categoría de producto.

 ALGUNAS PARTES DEL PRODUCTO PUEDEN CONTENER SUSTANCIAS CONTAMINANTES O PELIGROSAS QUE, SI SE LIBERAN AL MEDIO AMBIENTE, PODRÍAN EJERCER EFECTOS PERJUDICIALES EN EL MEDIO AMBIENTE Y LA SALUD HUMANA.





COMO INDICA EL SÍMBOLO QUE APARECE AL LADO, ESTÁ PROHIBIDO ELIMINAR ESTE PRODUCTO JUNTO CON LOS DESECHOS DOMÉSTICOS. REALICE LA «RECOGIDA SELECTIVA» PARA LA ELIMINACIÓN, SEGÚN LOS MÉTODOS PREVISTOS POR LAS NORMATIVAS LOCALES VIGENTES, O BIEN ENTREGUE EL PRODUCTO AL VENDEDOR CUANDO COMPRE UN NUEVO PRODUCTO EQUIVALENTE.




LAS NORMATIVAS VIGENTES A NIVEL LOCAL PUEDEN CONTEMPLAR SANCIONES EN CASO DE ELIMINACIÓN ABUSIVA DE ESTE PRODUCTO.

1 HINWEISE UND ALLGEMEINE VORSICHTSMAßNAHMEN

 **DIE SICHERHEIT VON PERSONEN IST NUR GEWÄHRLEISTET, WENN DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN EINGEHALTEN WERDEN. LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE GUT AUF.**

 **ALLE ARBEITEN AM GERÄT IN VERBINDUNG MIT MONTAGE, ANSCHLUSS, PRÜFUNG, INBETRIEBNAHME UND WARTUNG DÜRFEN NUR VON EINEM QUALIFIZIERTEN UND SACHKUNDIGEN FACHTECHNIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN.**

 **ACHTUNG! BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE:**

- Nehmen Sie an keinem Geräteteil Änderungen vor. Nicht genehmigte Arbeiten rufen lediglich Störungen am Gerät hervor. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eigenmächtige Veränderungen am Produkt entstehen.
- Vermeiden Sie Situationen, in denen das Produkt - auch versehentlich - in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird. Falls Flüssigkeit von außen in das Gerät eingedrungen ist, es sofort von der Automatisierung abtrennen und mit dem Nice Kundendienst Kontakt aufnehmen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen positionieren und nicht offenem Feuer aussetzen. All diese Handlungen können das Gerät beschädigen oder die Ursache für Störungen sein.
- Beginnen Sie nicht mit der Montage, wenn Sie Zweifel jeder Art haben; wenden Sie sich für eventuelle Klärungen bitte an den Nice Kundendienst.
- Das Verpackungsmaterial des Geräts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Um das Austreten giftiger Flüssigkeiten aus der Pufferbatterie zu vermeiden, sollte diese bei längerer Nichtbenutzung möglichst von der Automatisierung abgetrennt und an einem trockenen Ort gelagert werden.

2 BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND VERWENDUNGSZWECK

Das vorliegende Produkt ist ein Batteriebehälter, der für die Automatisierung von Innenrollos mit max. Versorgungsspannung von 12 V bestimmt ist.

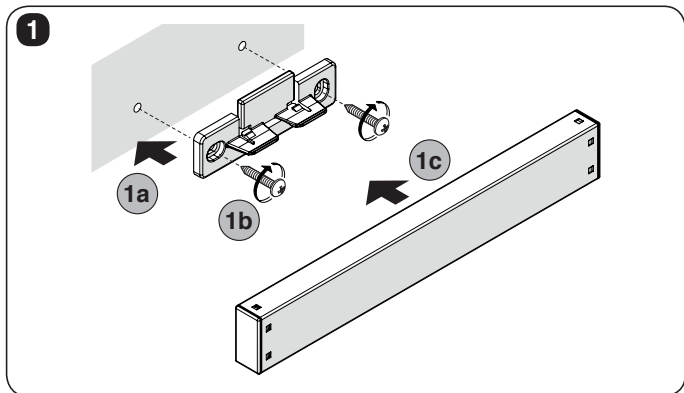
 **JEDE ANDERE NUTZUNG ALS DIE BESCHRIEBENE GILT ALS UNSACHGEMÄß UND IST UNTERSAGT!**

Die Batterien gewährleisten eine Autonomie der Automatisierung von einem Jahr, ausgehend von zwei kompletten Zyklen (Hoch- und Herunterfahren) pro Tag.

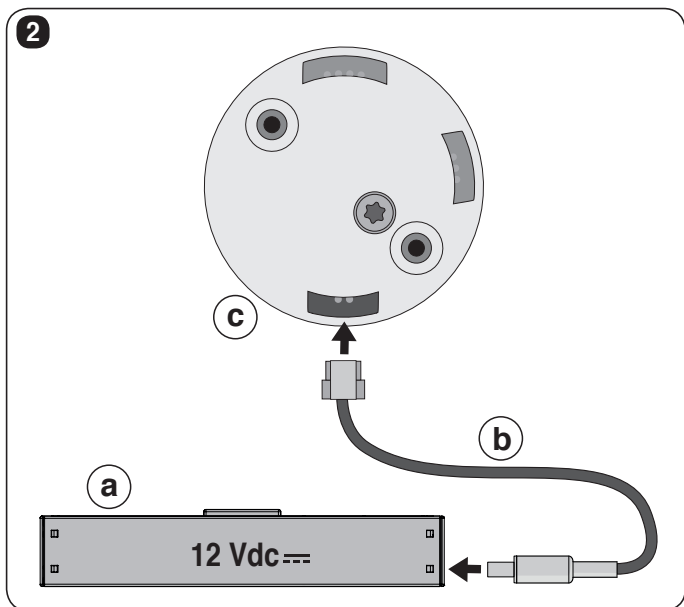
Andere Eigenschaften werden im Kapitel „**Technische Merkmale**“ beschrieben.

3 MONTAGE UND ANSCHLUSS

Bitte beachten Sie für die Montage **Abb. 1**. Für die Befestigung werden 2 Zylinderkopfschrauben \varnothing 4 mm (nicht im Lieferumfang enthalten) benötigt.



Für den Batterieanschluss ist **Abb. 2** zu beachten.



- a Batteriebehälter 12 V DC
- b Anschlusskabel
- c Motor der Automatisierung

6 TECHNISCHE MERKMALE

TABELLE 1 – Technische Merkmale des Produkts

Beschreibung	Behälter für 8 Batterien vom Typ AA 1,5V Lithium/Eisendisulfid (Li/FeS ₂) (nicht wiederaufladbar)
Lade-/Entladungsspannung	Nur Entladung 1,5 V -> (1,5 x 8)=12 V (von 1,7 bis 1,4) -> von 13,6 V bis 11,2 V
Abgebarer Strom	2,5 A bei Dauerbetrieb 4,0 A (2 Sek. Ein / 8 Sek. Aus)
Speicherkapazität	3500 mAh circa
Lebensdauer	1 Jahr mit 2 kompletten Zyklen (Hoch- und Herunterfahren) pro Tag
Umgebungs- und Betriebstemperatur	0 °C +60 °C
Schutzart	IP30
Maße	225 x 32 x 16 mm
Gewicht	0,1 kg



HINWEISE

- Die Produkte MLPS12006 werden von Nice S.p.a. (TV) hergestellt.
- Alle angeführten technischen Merkmale beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20 °C (± 5 °C).
- Nice S.p.a. behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Gerät vorzunehmen, sofern die Zweckbestimmung und die Funktionen beibehalten werden.
- Die Batterieleistungen werden durch die Nutzungsbedingungen beeinflusst: Temperatur, Stromaufnahme, Ladestatus und das Alter der Batterien können die angeführten Daten erheblich beeinflussen.

7 ENTSORGUNG DES PRODUKTES

Dieses Produkt ist ein fester Bestandteil der Automatisierung und muss somit zusammen mit ihr entsorgt werden.

Wie die Montagearbeiten muss auch die Entsorgung dieses Produktes am Ende seiner Lebensdauer von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Stoffen: Einige können recycelt werden, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recyclings- oder Entsorgungssysteme, die in Ihrem Gebiet gemäß den geltenden Vorschriften für dieses Produkt vorgesehen sind.



BESTIMMTE TEILE DES PRODUKTES KÖNNEN SCHADSTOFFE ODER GEFÄHRLICHE SUBSTANZEN ENTHALTEN, DIE – FALLS SIE IN DIE UMWELT GELANGEN – SCHÄDLICHE AUSWIRKUNGEN AUF DIE UMWELT UND DIE MENSCHLICHE GESUNDHEIT HABEN KÖNNEN.




WIE DURCH DAS NEBENSTEHENDE SYMBOL VERANSCHAULICHT, IST ES VERBOTEN, DIESES PRODUKT IN DEN HAUSHALTMÜLL ZU GEBEN. HALTEN SIE SICH DAHER BITTE AN DIE MÜLLTRENNUNG, DIE VON DEN GELTENDEN VORSCHRIFTEN IN IHREM LAND BZW. IN IHRER GEMEINDE VORGESEHEN IST. SIE KÖNNEN DAS PRODUKT AUCH AN IHREN VERKÄUFER ZURÜCKGEBEN, WENN SIE EIN GLEICHWERTIGES NEUES PRODUKT KAUFEN.



DIE ÖRTLICHEN VORSCHRIFTEN KÖNNEN SCHWERE STRAFEN IM FALLE EINER WIDERRECHTLICHEN ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES VORSEHEN.

1 OGÓLNE ZALECENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 **DLA BEZPIECZEŃSTWA OSÓB WAŻNE JEST PRZECZYTANIE, PRZESTRZEGANIE I PRZECHOWYWANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI.**

 **WSZELKIE CZYNNOŚCI INSTALACYJNE, POŁĄCZENIA, ODBIÓR TECHNICZNY, PRZYGOTOWANIA DO PRACY ORAZ KONSERWACJE URZĄDZENIA MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ TECHNIKA WYKWALIFIKOWANEGO I KOMPETENTNEGO.**

 **UWAGA! PRZESTRZEGAĆ ZAMIESZCZONYCH NIŻEJ ZALECEŃ:**

- Nie wprowadzać zmian do żadnej części urządzenia. Czynności niedozwolone mogą powodować wyłącznie nieprawidłowe funkcjonowanie. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wynikające z używania urządzenia modyfikowanego samowolnie.
- Zapobiegać zanurzeniu urządzenia w wodzie lub w innych płynach. W przypadku przeniknięcia płynów do wnętrza urządzenia, należy natychmiast odłączyć je od automatyki i skontaktować się z Serwisem Technicznym Nice.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i nie narażać go na działanie wolnych płomieni. Te działania mogą spowodować uszkodzenie i być przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania.
- W przypadku wątpliwości jakiegokolwiek charakteru nie kontynuować instalacji i poprosić o ewentualne wyjaśnienia w Serwisie Technicznym Nice.
- Materiał opakowaniowy produktu podlega utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- W przypadku długich okresów nieużywania urządzenia, aby zapobiegać zagrożeniu wyciekania substancji trujących z akumulatora awaryjnego, najlepiej wyjąć go z automatyki i przechowywać w suchym miejscu.

2 OPIS PRODUKTU I JEGO PRZEZNACZENIE

Opisywane w tej instrukcji urządzenie jest obudową na baterie przeznaczoną do użytku w automatycznych systemach do zasłon, które wymagają maksymalnego napięcia zasilania 12 V.

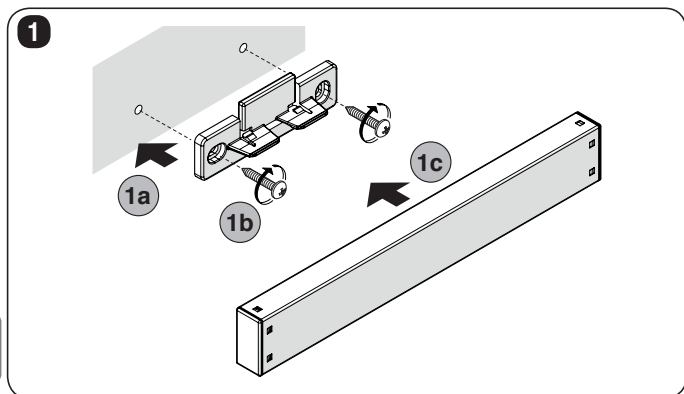
 **KAŻDE INNE UŻYTKOWANIE, ODMIENNE OD OPISANEGO, NALEŻY UWZGLĘDNIĆ ZA NIEWŁAŚCIWE I ZABRONIONE!**

Baterie mogą zagwarantować autonomię automatyki na okres jednego roku przy dwóch kompletnych cyklach podnoszenia/opuszczania dziennie.

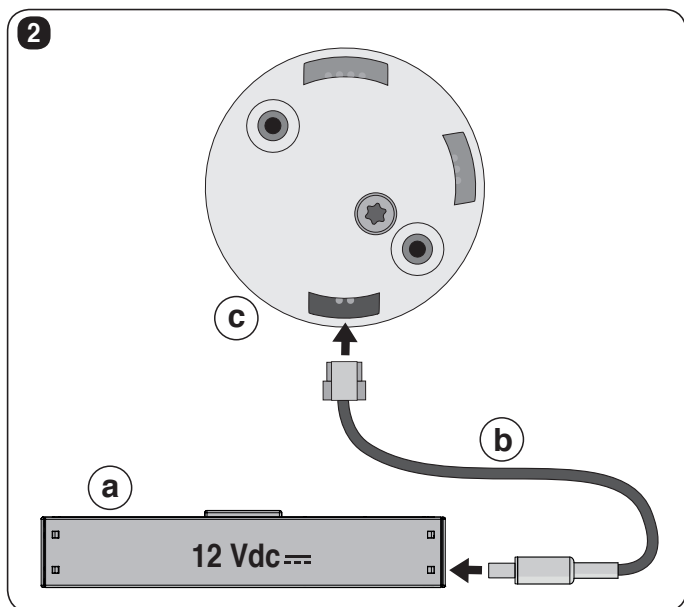
Pozostałe parametry są opisane w rozdziale **“Charakterystyka techniczna”**.

3 INSTALACJA I POŁĄCZENIE

Aby przeprowadzić instalację należy odwołać się do **figura 1**. Do przy mocowania przygotować 2 śruby \varnothing 4mm z łbem cylindrycznym (nie dołączone do zestawu).



Aby podłączyć baterię należy odwołać się do **rysunek 2**.



- a Obudowa baterii 12 Vdc
- b Przewód połączeniowy
- c Silnik napędu

4 PRÓBA ODBIORCZA I PRZYGOTOWANIE DO PRACY

! OPISANE NIŻEJ WERYFIKACJE NALEŻY PRZEPROWADZIĆ NATYCHMIAST PO POŁĄCZENIU MLPS12006 Z AUTOMATYKĄ.

Sprawdzić na napędzie czy zielona DIODA miga. Jeśli wynik weryfikacji jest pozytywny, wykonać co najmniej jeden kompletny manewr Podnoszenia i Opuszczania, aby sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie całej instalacji. Jeśli uzyskany wynik nie jest pozytywny, możliwe jest, że MLPS12006 nie został prawidłowo podłączony, w związku z tym należy powtórzyć procedurę opisaną w rozdziale "Instalacja i połączenie".

5 KONSERWACJA

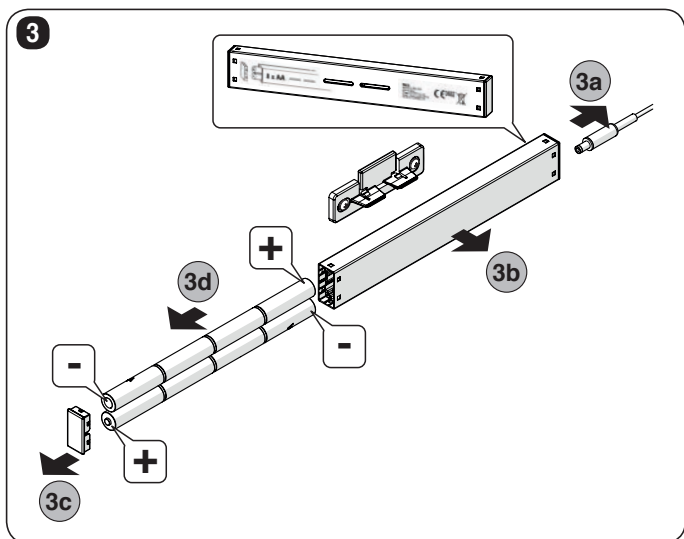
MLPS12006 nie wymaga jakiejkolwiek konserwacji. W przypadku długich okresów nieużywania zaleca się odłączyć od napędu i przechowywać w suchym pomieszczeniu.

Wymiana baterii musi być przeprowadzona zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi na **narysunku 3**.

! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO WYMIANY BATERII NALEŻY ODŁĄCZYĆ ZŁĄCZE ZASILANIA OD MLPS12006, JAK OPISANO NIŻEJ.

! STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE TYP BATERII ZALECANY W TABELI 1.

W celu uzyskania ewentualnych wyjaśnień należy skontaktować się z Serwisem Technicznym Nice.



Wymień wszystkie usunięte komponenty w odwrotnej kolejności.

6 CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

TABELA 1 – Charakterystyka techniczna produktu

Opis	Pojemnik na 8 baterii typu AA 1,5V Lithium/Iron Disulfide (Li/FeS ₂) (bez możliwości ładowania)
Napięcie ładowania-rozładowania	Tylko rozładowanie 1,5V -> (1,5x8)=12V (od 1,7 do 1,4) -> od 13,6V do 11,2V
Prąd dostarczany	2,5 A w trybie ciągłym 4.0 A (2s on / 8s off)
Zdolność magazynowania	ok.3500 mAh
Okres eksploatacji	1 rok przy 2 kompletnych cyklach podnoszenia/opuszczania dziennie
Temperatura środowiskowa funkcjonowania	0°C +60°C
Stopień ochrony	IP 30
Wymiary	225x32x16mm
Masa	0,1kg



ZALECENIA

- Urządzenia MLPS12006 są produkowane przez spółkę Nice S.p.a. (TV).
- Wszystkie podane tu parametry techniczne dotyczą temperatury środowiskowej 20°C (± 5°C).
- Spółka Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian do produktu w każdej chwili, kiedy uzna je za konieczne, zachowując te same funkcje i przeznaczenie.
- Wydajność baterii jest uzależniona od warunków użytkowania: temperatura, prąd pobierany, stan naładowania oraz wiek i może znacząco zmieniać zamieszczone dane.

7 UTYLIZACJA PRODUKTU

Opisywane w tej instrukcji urządzenie jest integralną częścią automatyki, w związku z tym musi być poddawane utylizacji razem z nią.

Zarówno operacje montażu, jak również i demontażu po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia, muszą być wykonywane przez personel wykwalifikowany.

Produkt składa się z różnych materiałów: niektóre z nich mogą być poddawane recyklingowi, inne są przeznaczone do utylizacji. Zalecamy zapoznanie się z informacjami na temat recyklingu i utylizacji przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu.



NIEKTÓRE CZĘŚCI URZĄDZENIA MOGĄ ZAWIERAĆ SUBSTANCJE ZANIECZYSZCZAJĄCE LUB NIEBEZPIECZNE, KTÓRE, JEŻELI ZOSTANĄ ROZRZUCONE W OTOCZENIU, MOGĄ WYWIERAĆ SZKODLIWY WPŁYW NA ŚRODOWISKO I ZDROWIE LUDZKIE.



JAK WSKAZUJE SYMBOL ZAMIESZCZONY OBOK, ZABRANIA SIĘ WYRZUCANIA URZĄDZENIA RAZEM Z ODPADAMI DOMOWYMI. NALEŻY WIĘC PRZEPROWADZIĆ "SELEKTYWNA ZBIÓRKĘ ODPADÓW", ZGODNIE Z METODAMI PRZEWIDZIANYMI PRZEZ PRZEPISY OBOWIAZUJĄCE NA WASZYM TERYTORIUM LUB ODDAĆ URZĄDZENIE DO SPRZEDAWCY PODCZAS DOKONYWANIA ZAKUPU NOWEGO EKWIWALENTNEGO URZĄDZENIA.



LOKALNE PRZEPISY MOGĄ PRZEWIDYWAĆ WYSOKIE KARY ZA NIELEGALNĄ UTYLIZACJĘ URZĄDZENIA.

NEDERLANDS

Volledige en originele instructies

1 ALGEMENE WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE VEILIGHEID

 **OMWILLE VAN DE VEILIGHEID VAN PERSONEN IS HET BELANGRIJK DEZE HANDLEIDING TE LEZEN, TE VOLGEN EN TE BEWAREN.**

 **ALLE HANDELINGEN MET BETREKKING TOT DE INSTALLATIE, DE AANSLUITING, DE TEST, DE INBEDRIJFSTELLING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT MOGEN UITSLUITEND VERRICHT WORDEN DOOR EEN BEVOEGDE EN GEKWALIFICEERDE TECHNICUS.**

 **LET OP! VOLG DE ONDERSTAANDE WAARSCHUWINGEN:**

- Breng geen wijzigingen aan op onderdelen van het product. Ongeoorloofde handelingen kunnen storingen veroorzaken. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die veroorzaakt werd door het toebrengen van willekeurige wijzigingen die aangebracht werden aan het product.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Als vloeistoffen het product binnendringen, koppel het onmiddellijk los van de automatisering en neem contact op met de klantenservice van Nice.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen en stel het niet bloot aan vuur. Hierdoor kan het beschadigd en defect raken.
- Ga niet verder met de installatie in geval van twijfel en vraag de klantenservice van Nice om uitleg.
- Het verpakkingsmateriaal van het product moet volgens de plaatselijke voorschriften worden verwerkt.
- Wanneer het product langdurig niet wordt gebruikt, dient het losgekoppeld te worden van het automatisme en op een droge plaats bewaard te worden, teneinde het gevaar te vermijden dat er schadelijke stoffen uit de bufferbatterij stromen.

2 BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT

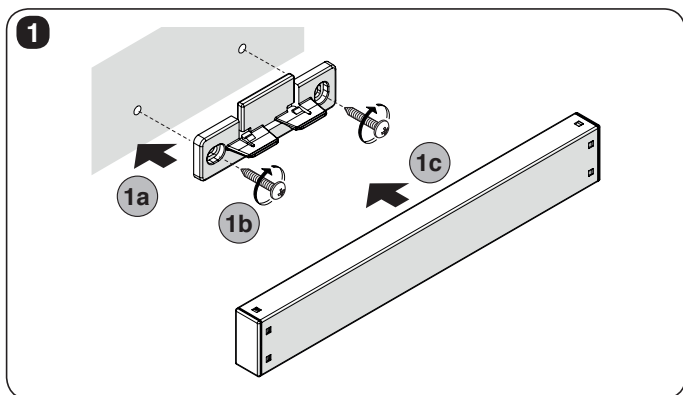
Het product is een houder voor batterijen die gebruikt wordt in automatiseringen voor gordijnen voor gebruik binnenhuis die een maximale voedingsspanning vereisen van 12V.

 **ELKE GEBRUIK DAT AFWIJKT VAN HET BESCHREVEN GEBRUIK DIENT ALS ONJUIST TE WORDEN BESCHOUWD EN IS VERBODEN!**

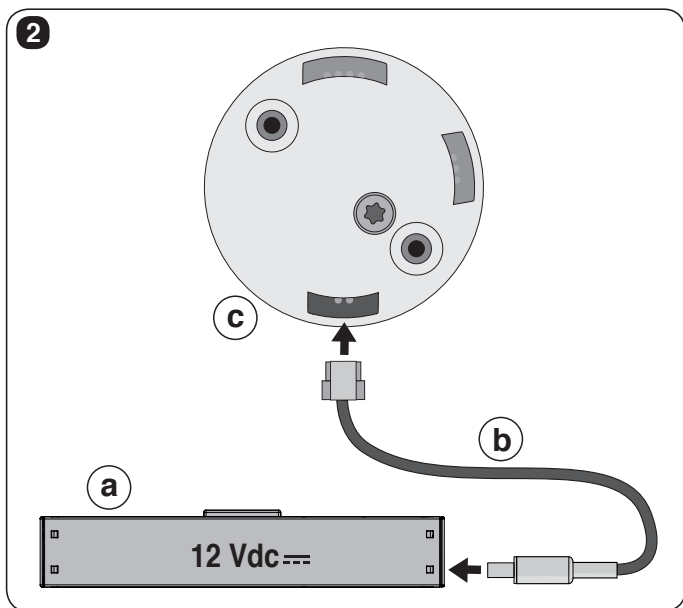
De batterijen garanderen de automatisering een autonomie van één jaar met twee volledige cycli omhoog/omlaag per dag. Andere kenmerken zijn beschreven in het hoofdstuk "**Technische kenmerken**".

3 INSTALLATIE EN AANSLUITING

Voor de installatie, zie **figuur 1**. Voor de bevestiging, voorzie 2 schroeven \varnothing 4mm met cilindervormige kop (niet bijgeleverd).



Voor het aansluiten van de batterij, zie **figuur 2**.



- a Batterijhouder 12 Vdc
- b Verbindingskabel
- c Motor automatisering

NL

4 TEST EN INBEDRIJFSTELLING

! DE VOLGENDE CONTROLES DIENEN ONMIDDELIJK UITGEVOERD TE WORDEN NADAT DE MLPS12006 AANGESLOTEN IS OP DE AUTOMATISERING.

Controleer of het groene controlelampje op de automatisering knippert. Als dit het geval is, verricht ten minste één volledige beweging omhoog/omlaag om de correcte werking van de hele installatie te controleren. Als dit niet het geval is, is de MLPS12006 mogelijk niet correct aangesloten. Herhaal in dat geval de procedure die beschreven is in het hoofdstuk “**Installatie en aansluiting**”.

5 ONDERHOUD

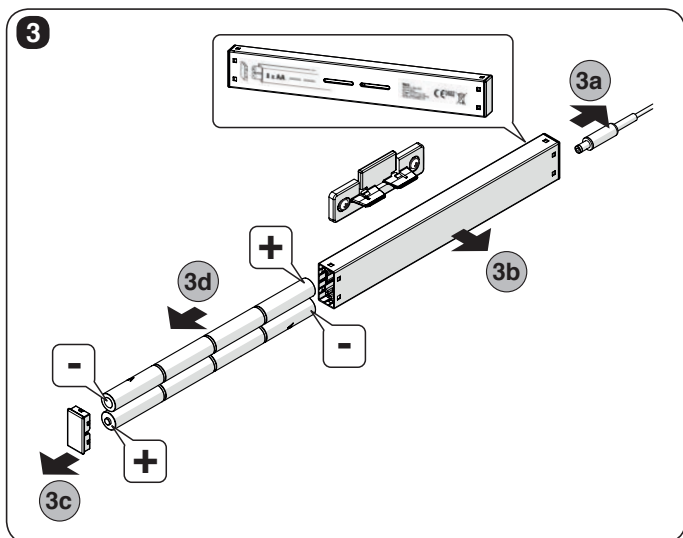
De MLPS12006 vereist geen onderhoud. Wanneer het toestel langdurig niet gebruikt wordt, koppel het los van de automatisering en bewaar het op een droge plaats.

De batterijen dienen vervangen te worden volgens datgene wat afgebeeld is in **figuur 3**.

! VOOR U DE BATTERIJEN VERVANGT, DIENT U DE VOEDINGSCONNECTOR LOS TE KOPPELEN VAN DE MLPS12006, ZOALS HIERONDER AFGEBEELD.

! GEBRUIK ALLEEN DE BATTERIJEN DIE AANBEVOLEN WORDEN IN TABEL 1.

Voor meer informatie, neem contact op met de klantenservice van Nice.



Ga voor hermontage in tegengestelde volgorde te werk.

6 TECHNISCHE KENMERKEN

TABEL 1 – Technische kenmerken van het product

Beschrijving	Houder voor 8 batterijen type AA 1.5V Lithium/Iron Disulfide (Li/FeS ₂) (niet oplaadbaar)
Spanning opgeladen-leeg	Alleen leeg 1.5V -> (1.5x8)=12V (van 1.7 tot 1.4) -> van 13.6V tot 11.2V
Leverbare stroom	2.5 A continu 4.0 A (2s on / 8s off)
Opslagcapaciteit	ongeveer 3500 mAh
Levensduur	1 jaar met 2 volledige cycli omhoog/omlaag per dag
Omgevingstemperatuur voor de werking	0°C +60°C
Beschermingsgraad	IP 30
Afmetingen	225x32x16 mm
Gewicht	0,1 kg



WAARSCHUWINGEN

- De producten MLPS12006 worden geproduceerd door Nice S.p.a. (TV).
- Alle vermelde technische kenmerken verwijzen naar een omgevingstemperatuur van 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. behoudt zich het recht voor om het product te allen tijde en wanneer zij dit nodig acht aan te passen, maar met behoud van dezelfde functionaliteit en gebruiksbestemming.
- De prestaties van de batterijen worden beïnvloed door de gebruiksomstandigheden (temperatuur, stroomafname, oplaadingsniveau en de ouderdom) en kunnen de vermelde gegevens aanzienlijk wijzigen.

7 AFDANKING VAN HET PRODUCT

Dit product maakt deel uit van de automatisering en bijgevolg dienen ze samen afgedankt te worden.

Net als de installatie dient het ontmantelen van het product aan het einde van zijn levensduur uitgevoerd te worden door gekwalificeerde technici.

Dit product bestaat uit verschillende soorten materialen: sommige materialen kunnen gerecycled worden, anderen moeten afgedankt worden. Leef de voorziene recycle- of afdankingsystemen na die van kracht zijn voor deze productcategorie in uw land.



SOMMIGE ONDERDELEN VAN HET PRODUCT KUNNEN VERONTREINIGENDE OF GEVAARLIJKE STOFFEN BEVATTEN DIE, WANNEER ZE IN AANRAKING KOMEN MET HET MILIEU, SCHADELIJKE GEVOLGEN VOOR HET MILIEU OF DE VOLKSGEZONDHEID KUNNEN HEBBEN.




ZOALS DOOR HET SYMBOOL HIERNAAST WORDT AANGEGEVEN, IS HET VERBODEN DIT PRODUCT IN HET HUISHOUDELIJKE AFVAL TE WERPEN. PAS "GESCHEIDEN INZAMELING" TOE VOLGENS DE VOORZIENE REGELGEVING IN UW LAND, OF BEZORG HET PRODUCT TERUG AAN DE VERKOPER BIJ AANKOOP VAN EEN NIEUW, GELIJKWAARDIG PRODUCT.




DE PLAATSELIJK GELDENDE REGELGEVING KAN ZWARE SANCTIES OPLEGGEN IN GEVAL VAN ILLEGALE DUMPING VAN DIT PRODUCT.

1 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

 **ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЛЮДЕЙ ВАЖНО ПРОЧИТАТЬ, СОБЛЮДАТЬ И СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

 **ВСЕ ОПЕРАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ, ПОДКЛЮЧЕНИЮ, ИСПЫТАНИЯМ, ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ УСТРОЙСТВА ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ И ОПЫТНЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ПЕРСОНАЛОМ.**

 **ВНИМАНИЕ! НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Запрещено выполнять модификации на каких-либо частях устройства. Неразрешенные операции могут стать только причиной неисправностей. Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, вызванный необоснованными модификациями изделия.
- Избегать погружения изделия в воду или в другие жидкие вещества. При проникновении жидких веществ внутрь устройства следует немедленно отсоединить его от автоматического механизма и обратиться в службу поддержки Nice.
- Не помещать устройство рядом с источниками тепла и не подвергать его действию свободного огня. Это может повредить его и стать причиной неисправностей.
- Запрещено выполнять установку при наличии любых сомнений. Следует обратиться за разъяснениями в службу поддержки Nice.
- Упаковочный материал изделия должен утилизироваться в строгом соответствии с требованиями местных норм.
- В случае длительных периодов неиспользования, чтобы избежать риска утечки вредных веществ из буферной батареи, рекомендуется отсоединить ее от автоматического механизма и поместить в сухое место.

2 ОПИСАНИЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Данное изделие представляет собой контейнер для аккумуляторов, предназначенный для использования в автоматических механизмах для внутренних штор, которые требуют максимального напряжения питания 12 В.

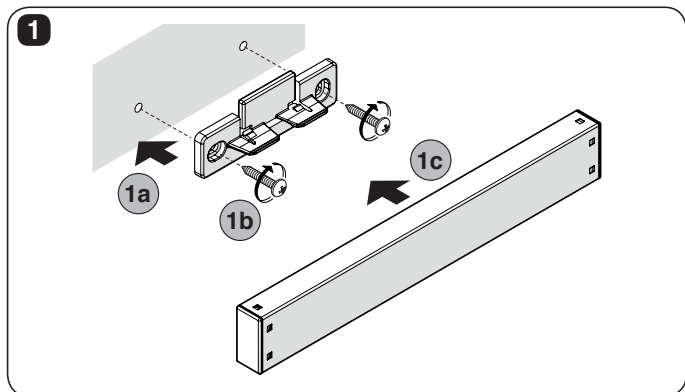
 **ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ОТЛИЧНОЕ ОТ ОПИСАННОГО, ДОЛЖНО СЧИТАТЬСЯ НЕПРАВИЛЬНЫМ И ЗАПРЕЩЕННЫМ!**

Аккумуляторы гарантируют автоматическому механизму автономную работу на протяжении одного года при двух полных циклах подъема/опускания в день.

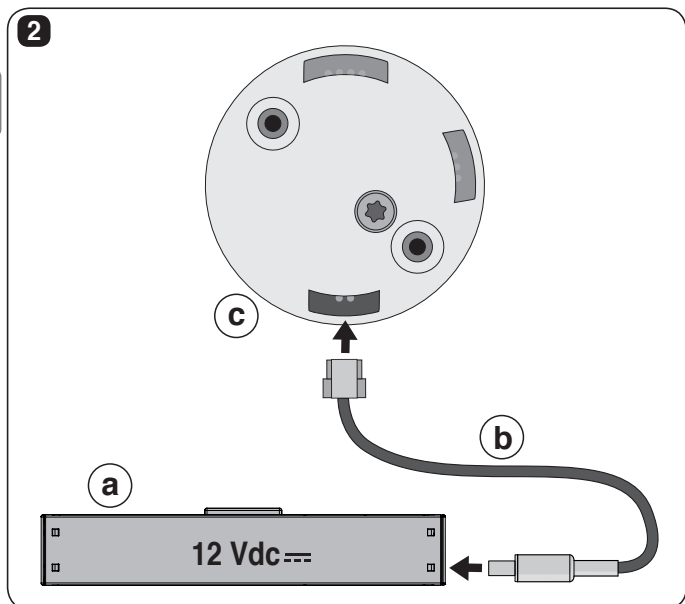
Другие характеристики описаны в главе **“Технические характеристики”**.

3 УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Для установки обращаться к **рисунку 1**. Для крепления подготовить 2 винта \varnothing 4 мм с цилиндрической головкой (не входят в комплект поставки).



Для подключения аккумулятора обращаться к **рисунку 2**.



- a Контейнер для аккумуляторов 12 В Пост. тока
- b Соединительный кабель
- c Двигатель автоматического механизма

4 ИСПЫТАНИЯ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

⚠ СРАЗУ ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ MLPS12006 К АВТОМАТИЧЕСКОМУ МЕХАНИЗМУ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОВЕРКИ.

Проверить мигание зеленого светодиодного индикатора на автоматическом механизме. При положительном результате выполнить хотя бы один полный цикл подъема и опускания автоматического механизма для проверки правильности работы всей системы. Отрицательный результат проверки может указывать на неправильное подключение MLPS12006, поэтому следует повторить процедуру, описанную в главе **“Установка и подключение”**.

5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

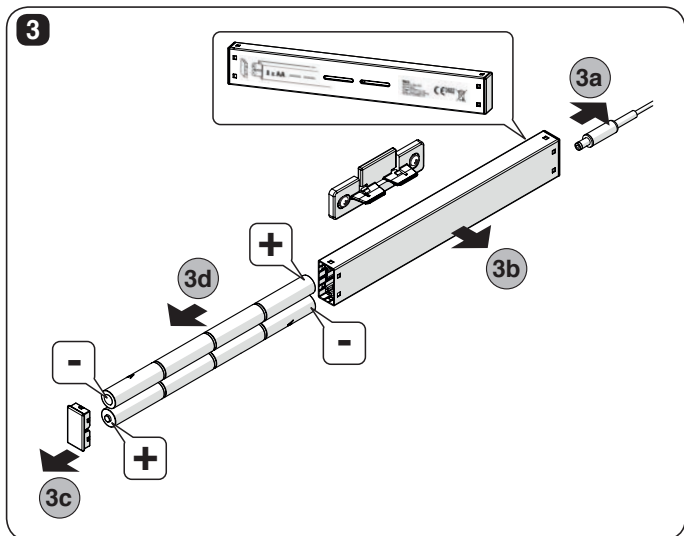
Устройство MLPS12006 не нуждается в техобслуживании. В случае длительных периодов неиспользования рекомендуется отсоединить его от автоматического механизма и поместить в сухое место.

Замену аккумуляторов следует выполнять согласно **рисунку 3**.

⚠ ПЕРЕД ЗАМЕНОЙ АККУМУЛЯТОРОВ ОТСОЕДИНИТЬ РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ ОТ MLPS12006, КАК ПОКАЗАНО НИЖЕ.

⚠ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО АККУМУЛЯТОРЫ, УКАЗАННЫЕ В ТАБЛИЦЕ 1.

За разъяснениями обращаться в службу поддержки Nice.



Для сборки компонентов работают в обратном порядке разборки.

6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТАБЛИЦА 1 – Технические характеристики изделия

Описание	Контейнер для 8 аккумуляторов типа AA 1,5В литий-железо-дисульфидных (Li/FeS ₂) (неперезаряжаемых)
Напряжение заряда-разряда	Только разряд 1,5В -> (1,5x8)=12В (от 1,7 до 1,4) -> от 13,6В до 11,2В
Подаваемый ток	2,5 А постоянного тока 4,0 А (2с вкл. / 8с выкл.)
Накопительная способность	около 3500 мАч
Срок службы	1 год с 2 полными циклами подъема/опускания в день
Рабочая температура окружающей среды	0°C +60°C
Степень защиты	IP 30
Размеры	225x32x16мм
Вес	0,1кг

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ


- Изделия MLPS12006 произведены Nice S.p.a. (Тревизо).
- Все указанные технические характеристики относятся к температуре окружающей среды 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. оставляет за собой право вносить изменения в изделие, когда посчитает необходимым, с сохранением их функций и предназначения.
- Эксплуатационные характеристики аккумуляторов зависят от условий эксплуатации: температуры, потребляемого тока, состояния заряда и продолжительности работы и могут значительно изменять указанные данные.

7 УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Данное изделие является неотъемлемой частью автоматического механизма и должно утилизироваться вместе с ним.

Как для операций установки, по окончании срока службы данного изделия операции демонтажа должны выполняться квалифицированным персоналом.

Данное изделие состоит из материалов различных типов: некоторые могут использоваться повторно, а другие должны утилизироваться. Рекомендуется ознакомиться с системами переработки или утилизации, которые предусмотрены нормами, действующими в месте эксплуатации, для данной категории изделий.

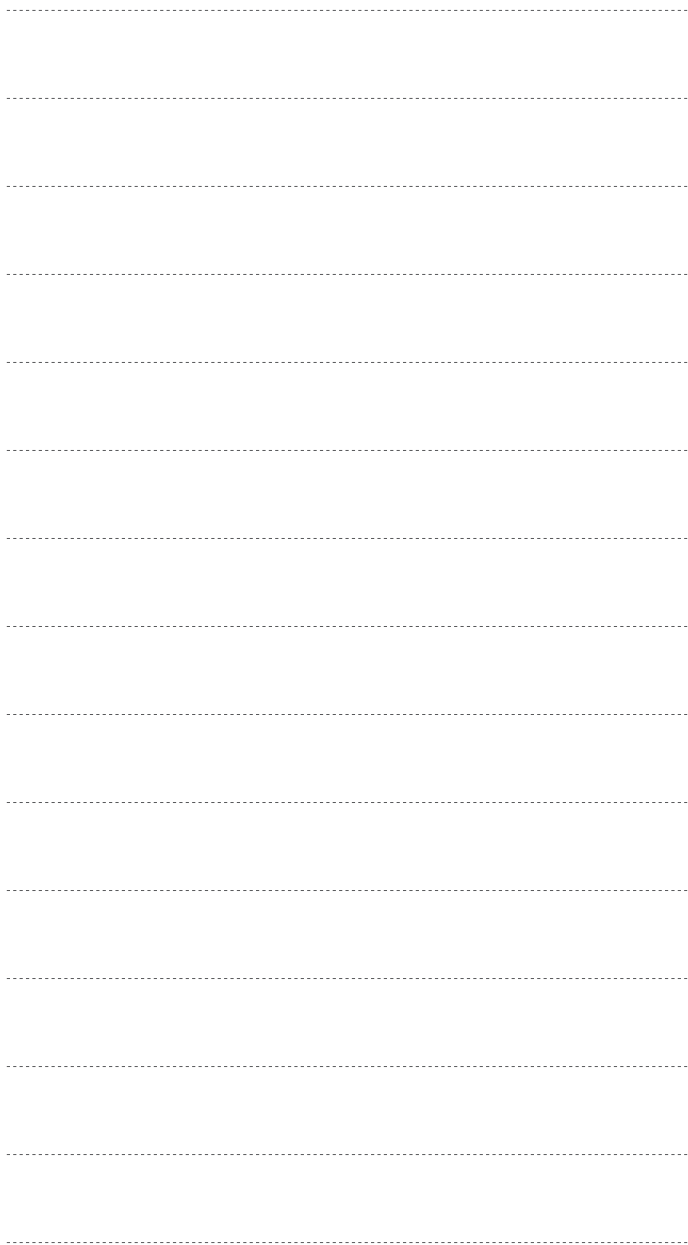
 НЕКОТОРЫЕ ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ СОДЕРЖАТЬ ЗАГРЯЗНЯЮЩИЕ ИЛИ ОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА, КОТОРЫЕ ПРИ ПОПАДАНИИ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ МОГУТ ОКАЗЫВАТЬ ВРЕДНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ И НА ЗДОРОВЬЕ ЛЮДЕЙ.

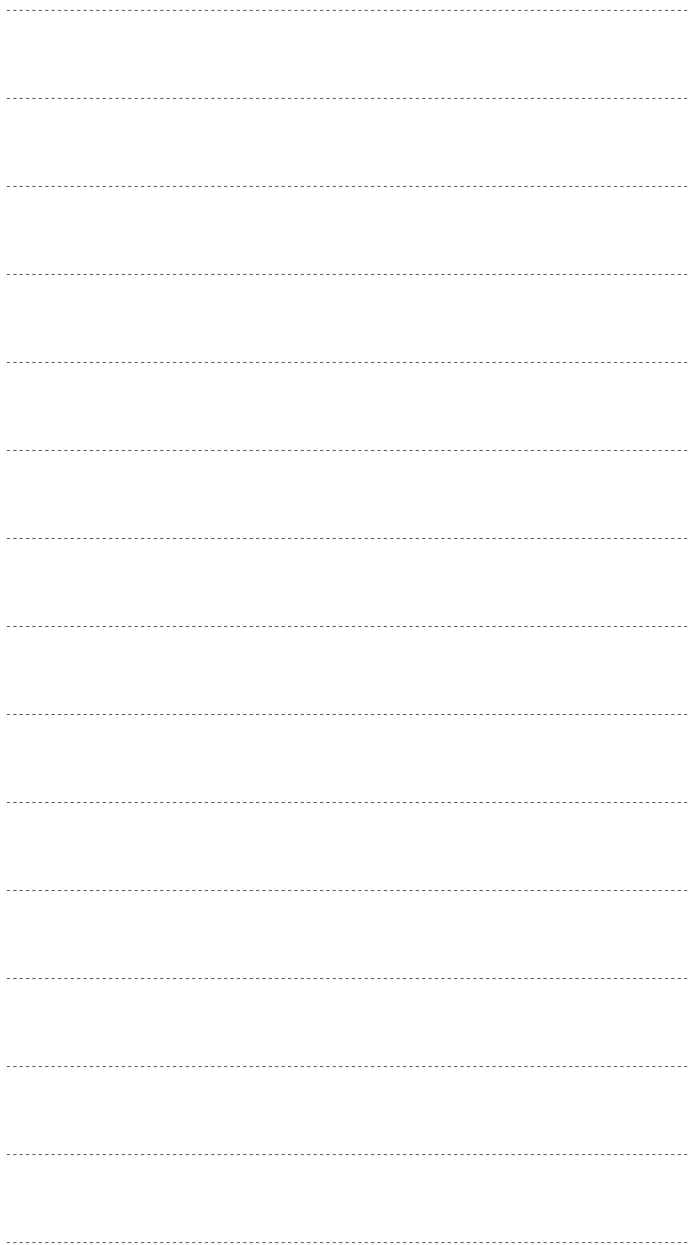


КАК УКАЗЫВАЕТ РАСПОЛОЖЕННЫЙ РЯДОМ СИМВОЛ, ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ВМЕСТЕ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ. НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ “РАЗДЕЛЬНЫЙ СБОР” ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СПОСОБАМИ, КОТОРЫЕ ПРЕДУСМОТРЕНЫ НОРМАМИ, ДЕЙСТВУЮЩИМИ В МЕСТЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ИЛИ СДАТЬ ИЗДЕЛИЕ ПРОДАВЦУ ПРИ ПОКУПКЕ НОВОГО АНАЛОГИЧНОГО ИЗДЕЛИЯ.



НОРМЫ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ НА МЕСТНОМ УРОВНЕ, МОГУТ ПРЕДУСМАТРИВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ САНКЦИИ В СЛУЧАЕ ПРОТИВОЗАКОННОЙ УТИЛИЗАЦИИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.







Nice

Nice SpA

Via Pezza Alta, 13
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

IS0627A00MM_00_11-2017